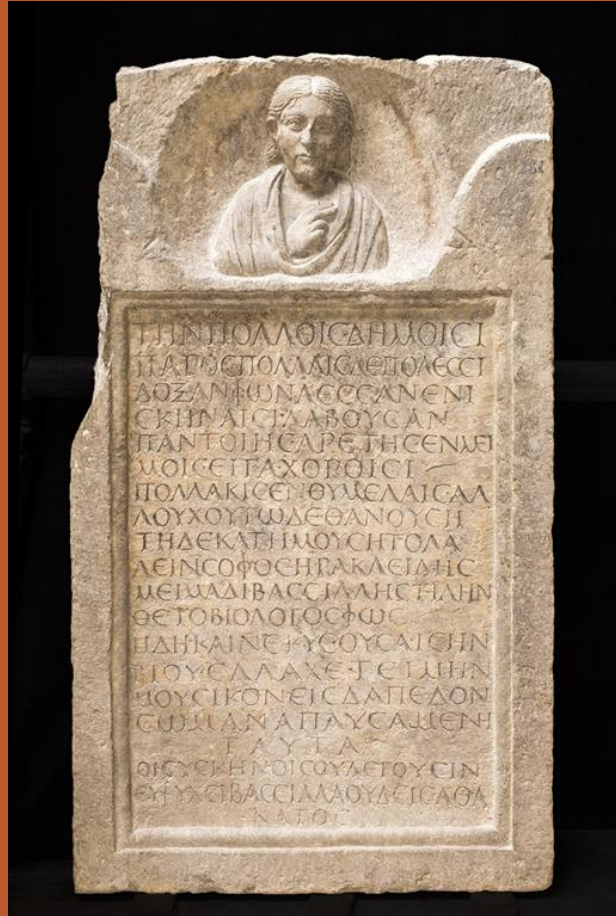


Message: Final stage & encore: The (after)life of Bassilla



III Century C E Epigram (Inscription in Verse)

Da IG XIV 2342:

1 Τὴν πολλοῖς δήμοισι / πάρος πολλαῖς δὲ πόλεσσι
δόξαν φωνάεσσαν ἐνὶ / σκηναῖσι λαβοῦσαν
παντοίης ἀρετῆς ἐν μεί / μοις εἶτα χοροῖσι
4 πολλάκις ἐν θυμέλαις ἀλ / λ' οὐχ οὕτω δὲ θανούσῃ
τῇ δεκάτῃ Μούσῃ τὸ λα / λεῖν σοφὸς Ἡρακλείδης
μειμάδι Βασσίλλῃ στήλῃν / θέτο βιολόγος φῶς·
ἦ δὴ καὶ νέκυς οὔσα ἴσῃν / βίου ἔλλαχε τειμῆν
8 μουσικὸν εἰς δάπεδον / σῶμ' ἀναπαυσαμένη.

ταῦτα

οἱ σύσκενοί σου λέγουσιν / εὐψύχει Βασσίλλα οὐδεὶς ἀθά / λωτος.

«To she who in the past, in many districts and in many cities, grasped on the scene, for her versatile talent, **the success resonant of applauses, manifested in mimes and in dances, to she who often died during her scenes, but not in this way, to the mime Bassilla -tenth Muse-, the skillful actor in declamation, Heraclides, dedicated this inscription. As in death she obtained the same honor that she enjoyed when alive, as your body rests in a soil, sacred to the muses, your colleagues tell you: «Be in good spirits, Bassilla, nobody is immortal!»**»

Itinerary: Bassilla ballerina and Actress from Asia Minor to Aquileia (Italy)